



De Collines en Forêts

Cultivando madera para el futuro

Abril 2019

Retrocedamos en el tiempo

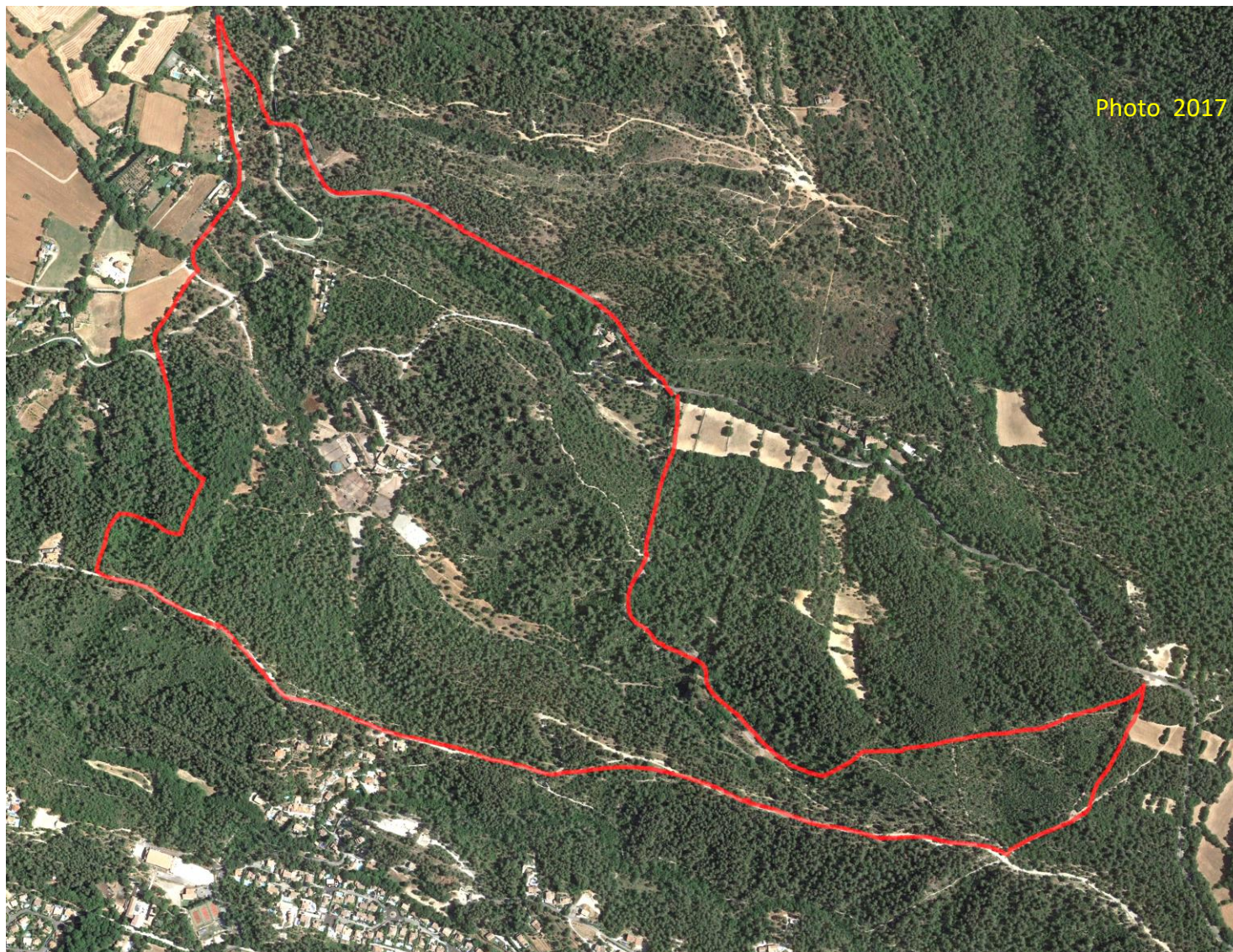


Une forêt privée gérée et préservée
par un réseau de femmes
et d'hommes compétents
au service des générations futures





Le Domaine de Camp Jusiou





Las talas de ayer

En los archivos de la propiedad encontramos un acto de venta de una copa de madera que data de 1915, existen otros rastros de ventas de madera desde principios del siglo XX hasta nuestros días.

También encontramos facturas por la venta de resina.

El primer Plan Simple de Gestión (PSG) en 1975 es uno de los primeros en el departamento.

Este territorio siempre se ha gestionado y explotado y la madera se ha aprovechado de forma permanente:

- Para construir casas: vigas y traviesas.
- Para los postes de la galería de la mina
- Por la presencia de los madereros que hacían carbón.
- Y la recogida de otros productos






Las talas de ayer

Relevé de la Coupe de Cornette.

Bois de feu 1913-1914. 57 490 Kiles à 15 ^f les 1000 ^{kg}	919 84
Bois de sci 1913-1914. à 1 ^f 20 les 100 ^{kg}	
Le 10 Novembre 1913 1210 ^{kg}	
Le 14 Décembre 1913 1110 ^{kg} à Castinel	
Le 25 Janvier 1914 950 ^{kg}	
3270 ^{kg}	39 24
Bois de feu 1913-1914 à 1 ^f 30 les 100 ^{kg}	
Le 9 décembre 1913 1500 ^{kg}	
Le 21 décembre 1913 600 ^{kg}	
Le 9 janvier 1914 1770 ^{kg} à l'Estienne	
Le 24 janvier 1914 1860 ^{kg} à l'Estienne	
Le 31 janvier 1914 1000 ^{kg}	
6730 ^{kg}	87 49
Bois de sci 1913-1914. à 1 ^f 35 les 100 ^{kg}	
Le 16 novembre 1913 4070 ^{kg}	
Le 30 avril 1914 3950 ^{kg} à Castinel	
8020 ^{kg}	108 27
Piquets à 0.15 - 0.20 et 0.30.	
189 piquets à 0.15	28 35
115 piquets à 0.20	33
3 piquets à 0.30	0 90
Pagots : à 0.75 la douzaine	
103 douzaines à 0.75	302 25
Monsieur Gautier a pris pour son usage personnel ce qui suit :	
Le 16 décembre 1913 1000 ^{kg} bois de chêne à 1.30%	
Le 9 janvier 1914 2000 ^{kg} bois de chêne à 1.30%	
3000 ^{kg}	39
Le 23 Mai 1914 1000 ^{kg} bois de pins à 1.20 les 100	12
" " " 7000 ^{kg} bois de chêne à 1.30. les 100	91
8000 ^{kg} pour 103 francs.	
	1651 34
La totalité de la Coupe s'élève à 1651.34 dont la 1/2 825.67 ^{cent}	

PRODUITS RÉSINEUX
 ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE
 COLOPHANES
 BRAIS
 Usine à HYÈRES (Var)

LA TÉRÉBENTHINE DE LA CÔTE D'AZUR
 Bellon, Bourguignon & C^{ie}
 Société en commandite par actions - Capital : 92.000 Francs
 Téléphone : DRAGON 55-97
 R. C. MARSEILLE 41754

MARQUE DÉPOSÉE

 ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
 VERNOMON MARSEILLE

Marseille, le 23 Janvier 1929
 38, rue GlandeVès

Monsieur GAUTIER
 38, ex. rue de la Liberté
 MARSEILLE

-:-:-:-:-

Le 11/11 Bourguignon a reconnu que la récolte de 1929 est de 12000 caillots environ
Le mardi 5 février 1929
M. Bourguignon a reconnu que la récolte de 1929 est de 12000 caillots environ
La récolte de 1929 s'est élevée à 12000 caillots environ
La récolte s'est élevée à 12000 caillots environ

Cher Monsieur,
 Comme suite à votre visite nous serions très heureux si vous vouliez bien nous fixer un rendez-vous.
 Votre garde doit avoir le nombre de pins gemmés.
 En ce qui concerne le renouvellement du contrat nous sommes persuadés que notre offre vous donnera toute satisfaction.
 Au plaisir de vous voir veuillez agréer, Monsieur, nos très distinguées salutations.
 Bourguignon



Las xilografías de ayer

La gestión sólo se ha dicho que es sostenible desde hace unos pocos años y, sin embargo, si miramos, no vemos todo el territorio deforestado...

Tal vez nuestros mayores no habían formulado una doctrina como la nuestra, no tenían planes de gestión simples, no sabían de certificación...

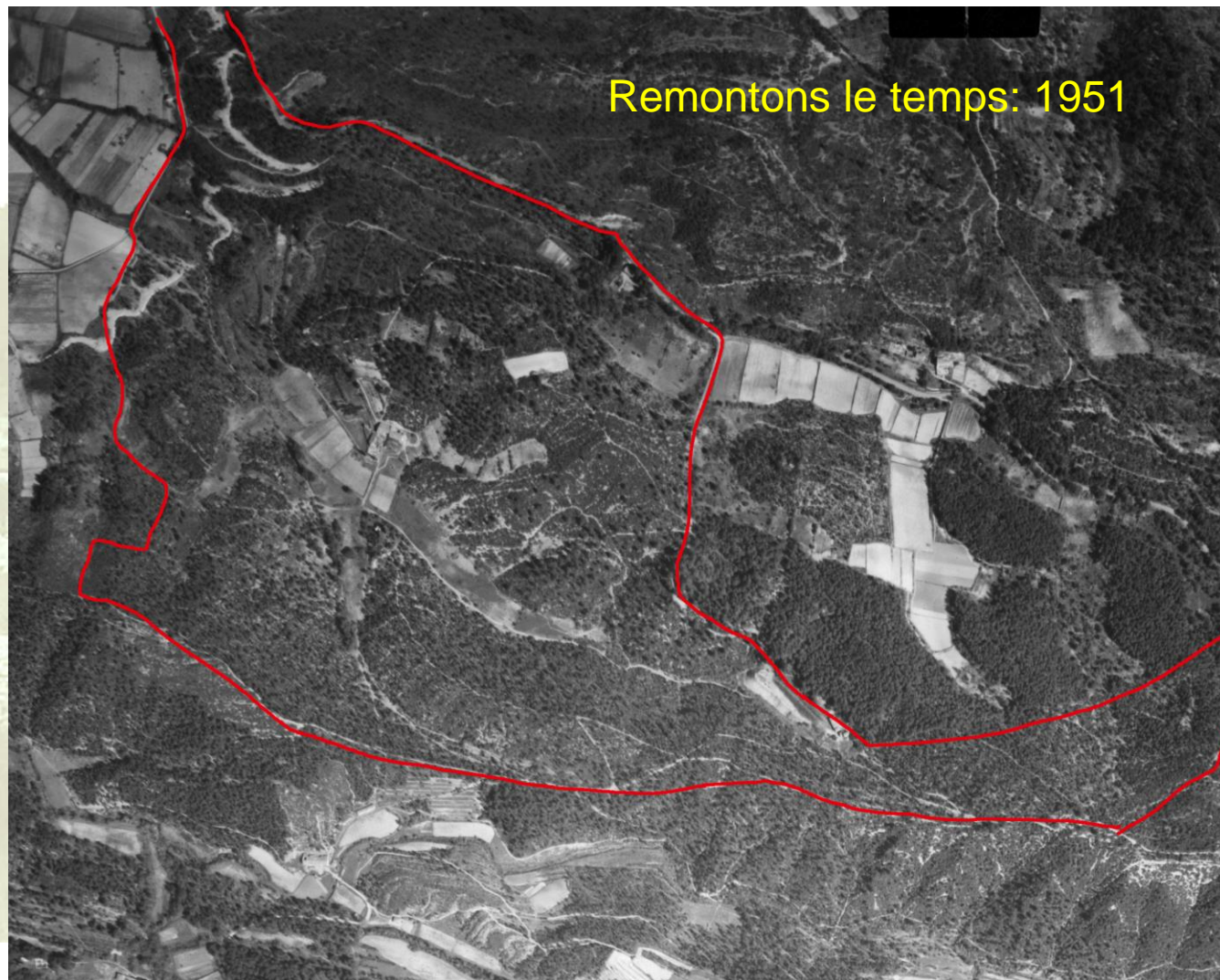
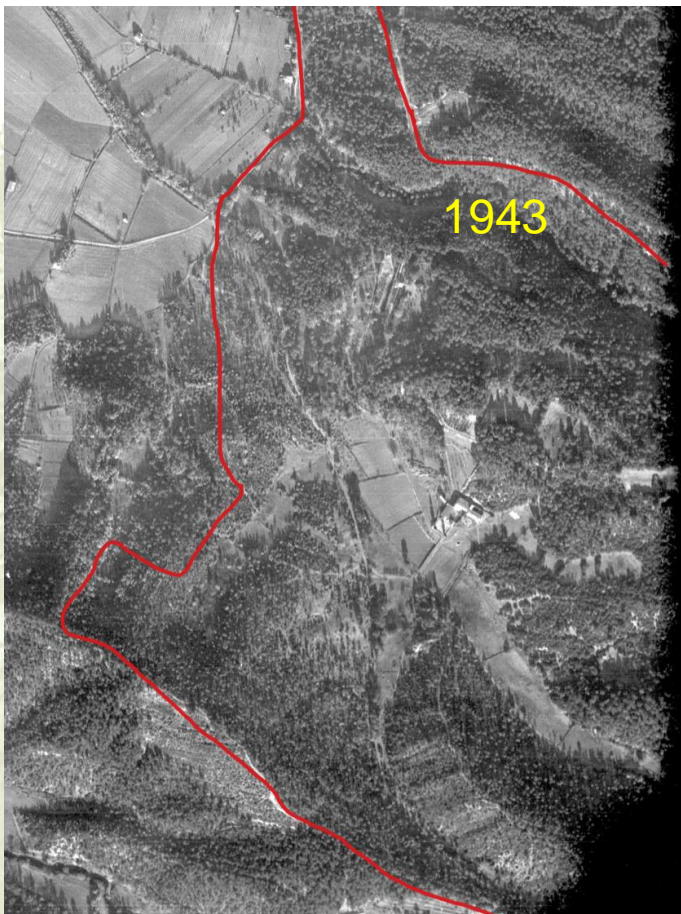
pero ya tenían un sentido de gestión sostenible y eran muy conscientes de la multifuncionalidad del bosque.

Después de la última guerra mundial, las cosechas todavía estaban bien establecidas en los campos y en las terrazas.

El hombre estaba presente en las colinas:

- los propietarios, el pastor y el guardabosques,
- Se cazaba, se sacaba carbón,...

De collines en forêts

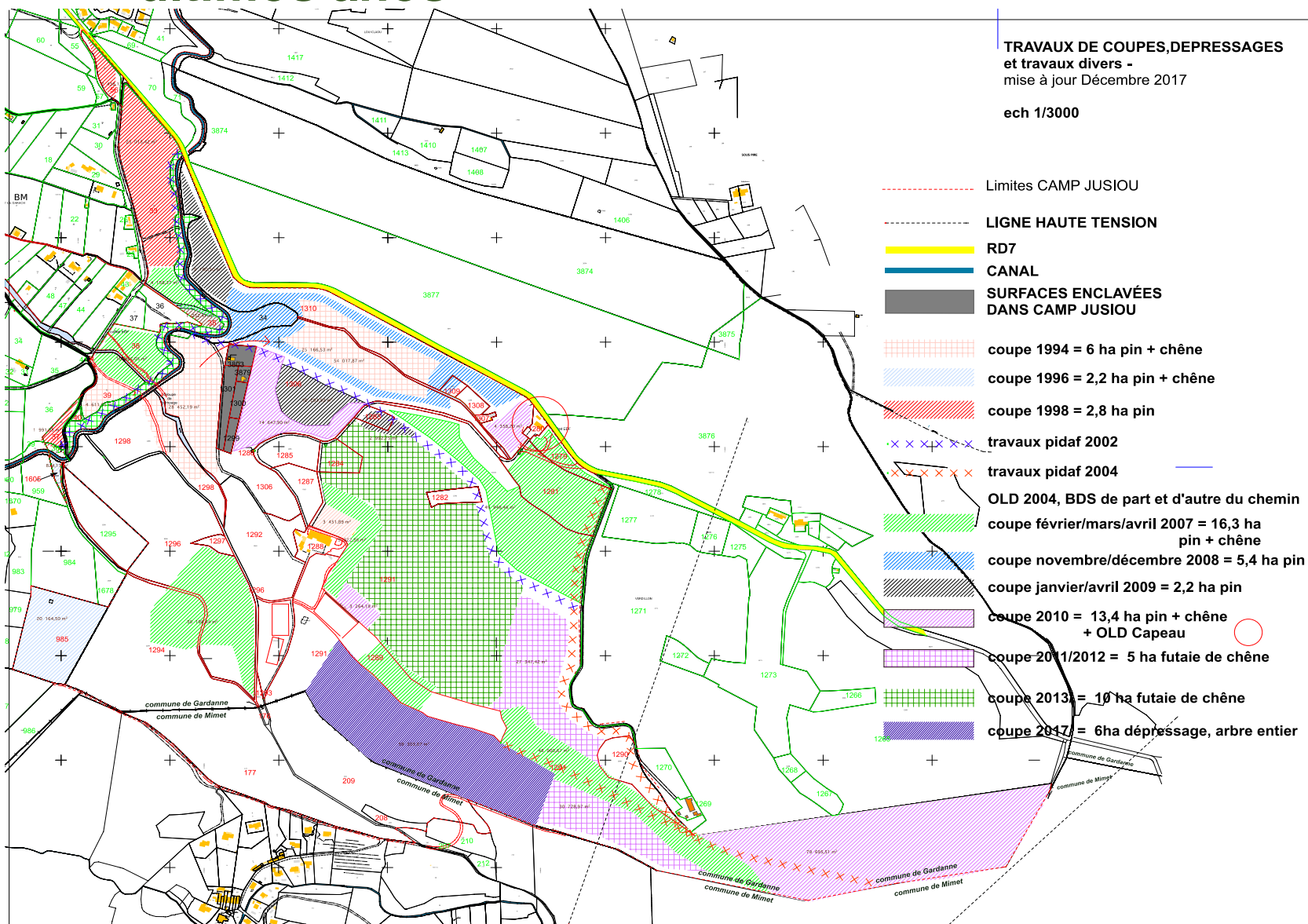


Balance general de los veinticinco últimos años



**TRAVAUX DE COUPES, DEPRESSAGES
et travaux divers -**
mise à jour Décembre 2017

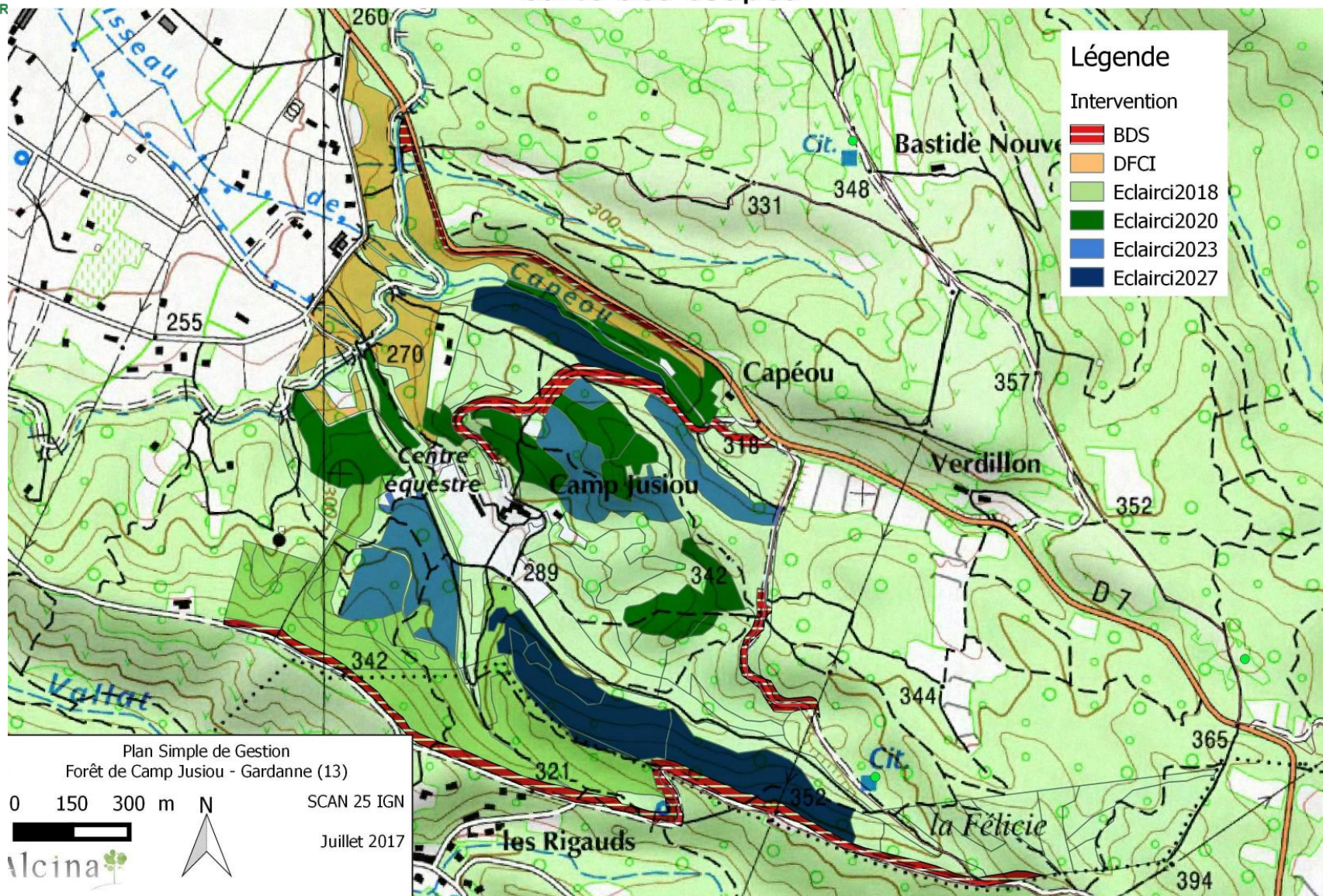
ech 1/3000

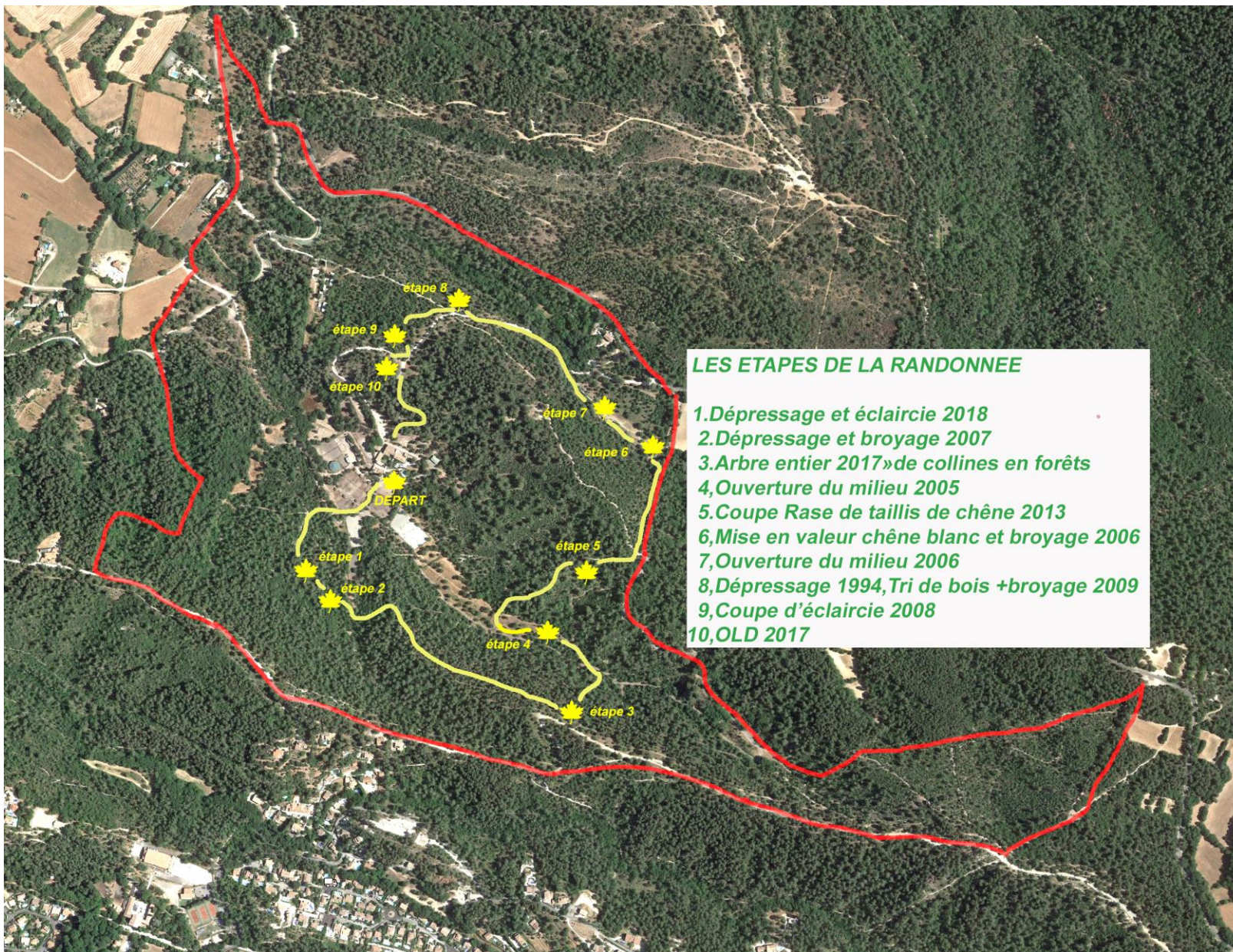




Plan Simple de Gestion 2018 (quatrième génération)

Carte des coupes



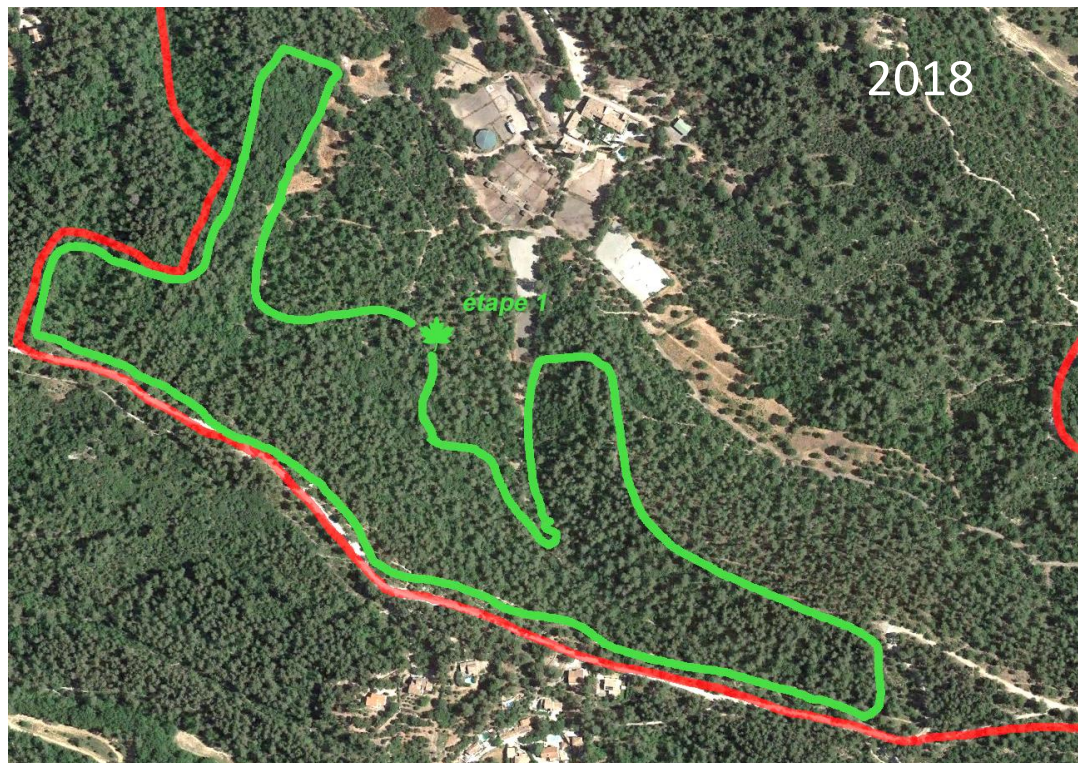
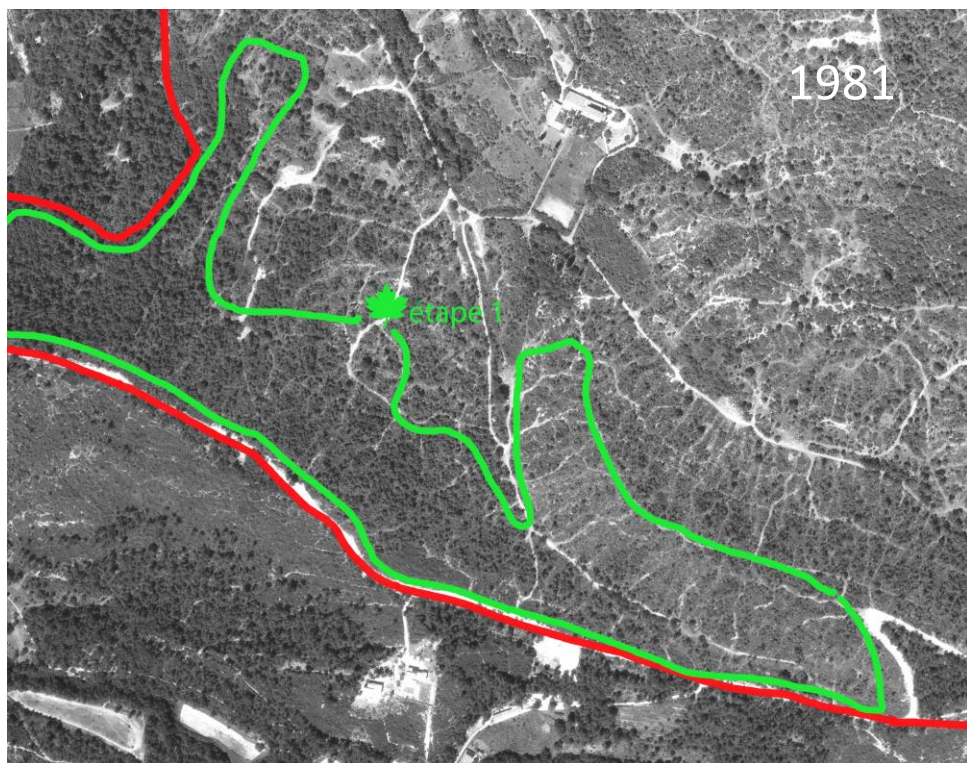




Paso 1: forestación de 40 años de edad

Un bosque que puede parecer salvaje es siempre el resultado de una historia. Aquí, después del primer PSG en 1975, se hizo un fuerte corte en 1981.

Hoy, es hora de volver a intervenir en este bosque, para prepararse para el futuro. En este rodal renovado, está previsto un corte de raleo para 2018/2019.



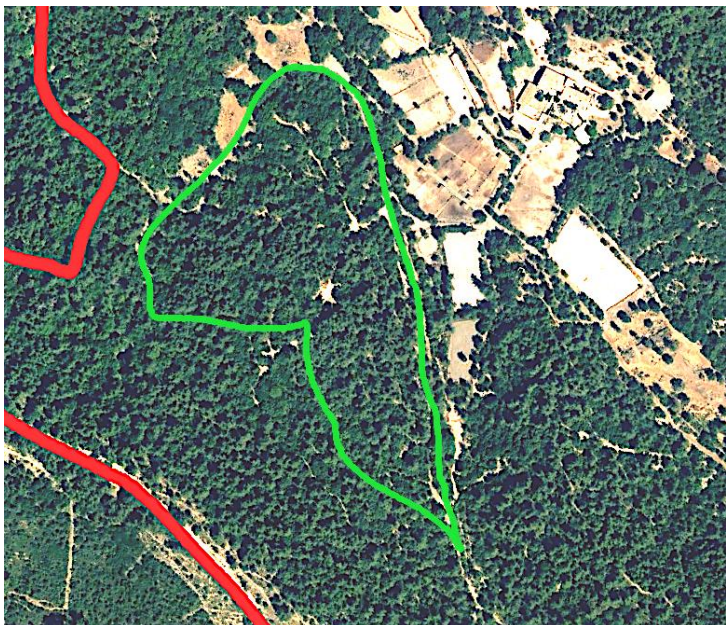
Está previsto utilizar la técnica del árbol entero en una superficie de 15 ha. con clasificación de la madera de la misma manera que el corte de 2017 (paso 3)

Paso 2: Corta y trituración 2007 Con esmerilado de la barra (ayuda de CG13)



Sólo los árboles de futuro se han conservado para la posterior explotación maderera.
La trituración de restos ha permitido revitalizar el suelo, y la regeneración es claramente visible.

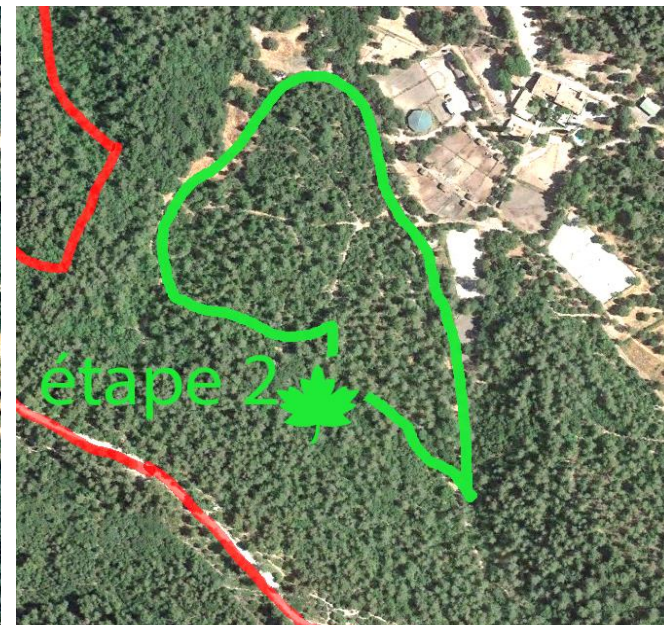
2007 Antes de cortar



2007 Después de la corta y trituración



2018 Once años después



Los pinos se regeneran con sus semillas.
Aquí, tras el corte y la molienda, se observa la aparición de pinos jóvenes, ahora de 10 años de edad y creciendo tranquilamente a la sombra de sus padres; los reemplazarán cuando llegue el momento de cortar estos pinos de madera de buena calidad.

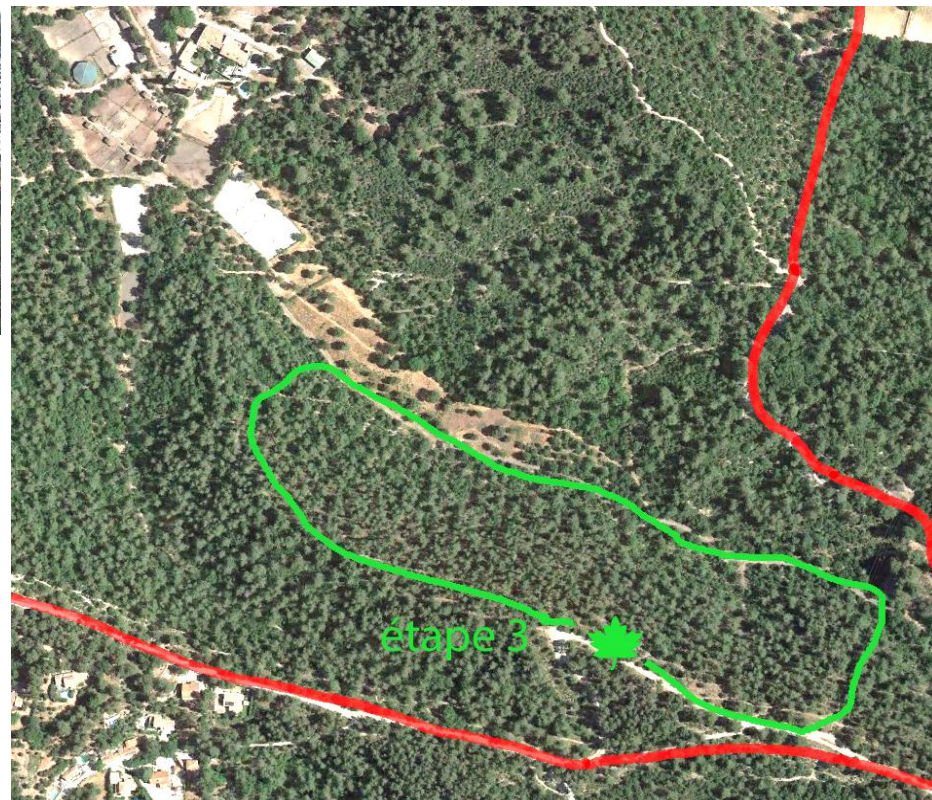


Paso 3: 2017, la técnica del árbol entero

Aquí, una corta de madera fue hecha hace un año.

Realizada con cuidado y tacto, el corte de la madera es apenas visible.

Los árboles preservados se benefician de la tala y se puede realizar un nuevo raleo, en las mismas condiciones, en unos diez años.



Se talan los árboles seleccionados, se clasifican las ramas y se apilan en el lugar de almacenamiento, se dejan las copas de los árboles enteras en el emplazamiento de eliminación y triturado in situ, el material triturado se carga en un camión de piso móvil y se transporta a la caldera.



En una finca forestal, hay áreas boscosas y abiertas que pueden acomodar una variedad de actividades y ambientes.

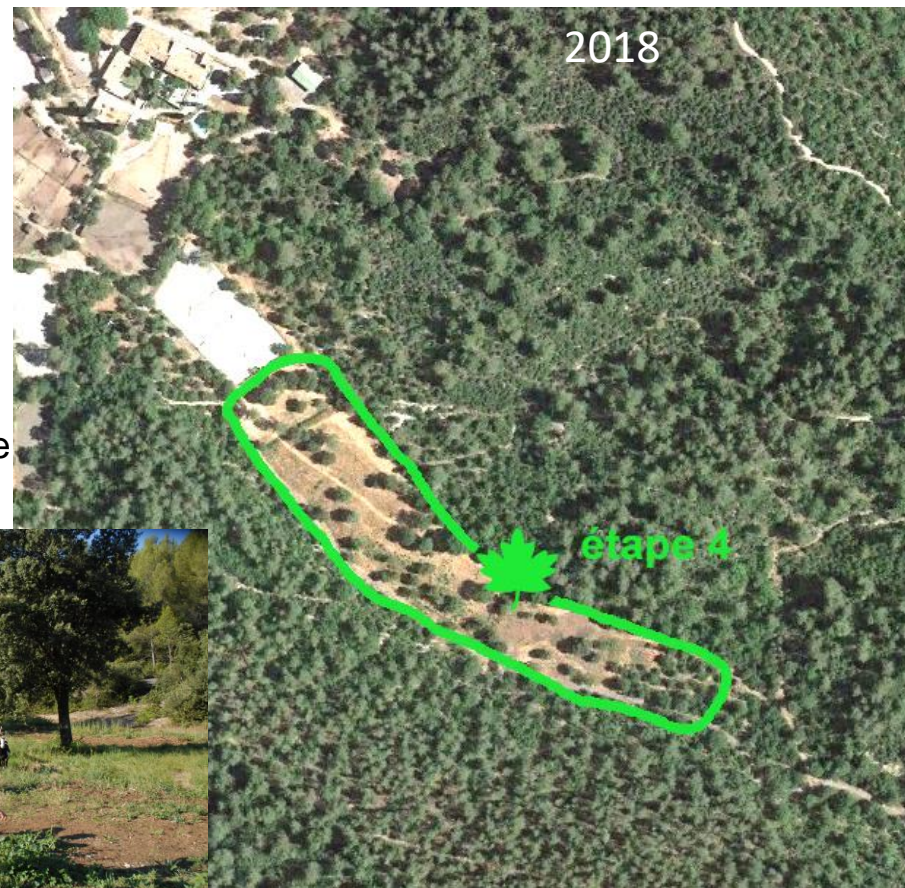
Aquí, una corta regular permite acoger a las cabras que pastan y permiten mantener un área menos combustible; las plantas herbáceas reemplazan gradualmente a los arbustos.

Cortafuego mantenido
pastando el rebaño

1996



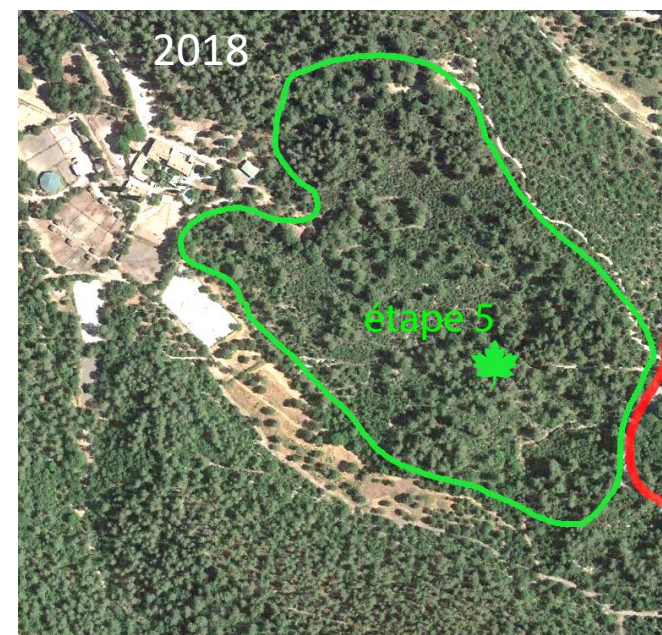
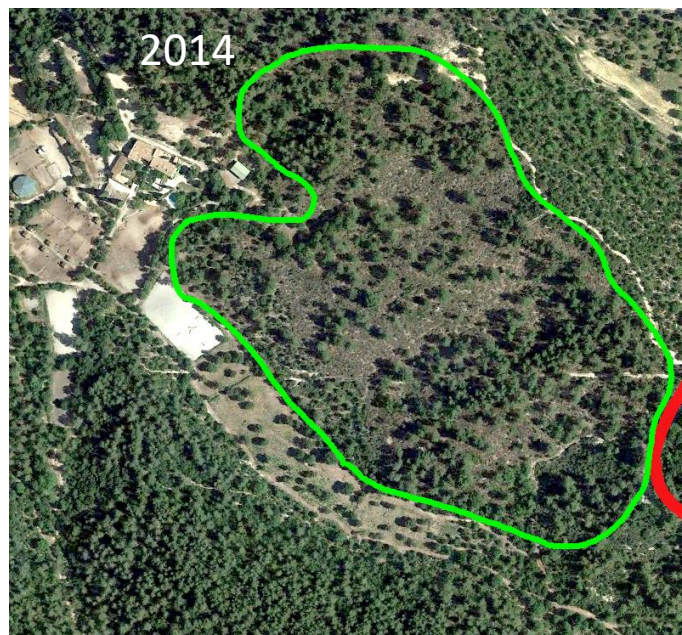
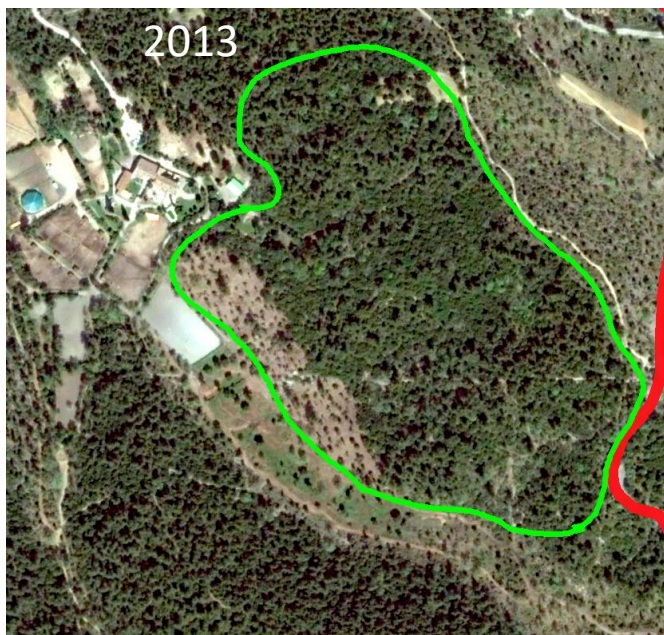
Cabras de la Rove



Paso 5: Desbroce de la encina.2013



11 ha de bosquecillo de encinas de crianza,
regeneración potencial de pinos carrascos y robles vellosos según la estación



El bosquecillo bien definido es una acción radical que no pone en tela de juicio la existencia de una cubierta forestal.

El bosquecillo de robles vuelve a crecer muy rápidamente.

Aquí, 5 años después de la tala, la tierra está completamente cubierta de árboles jóvenes, robles y pinos, que constituirán el bosque durante los próximos 50 años.



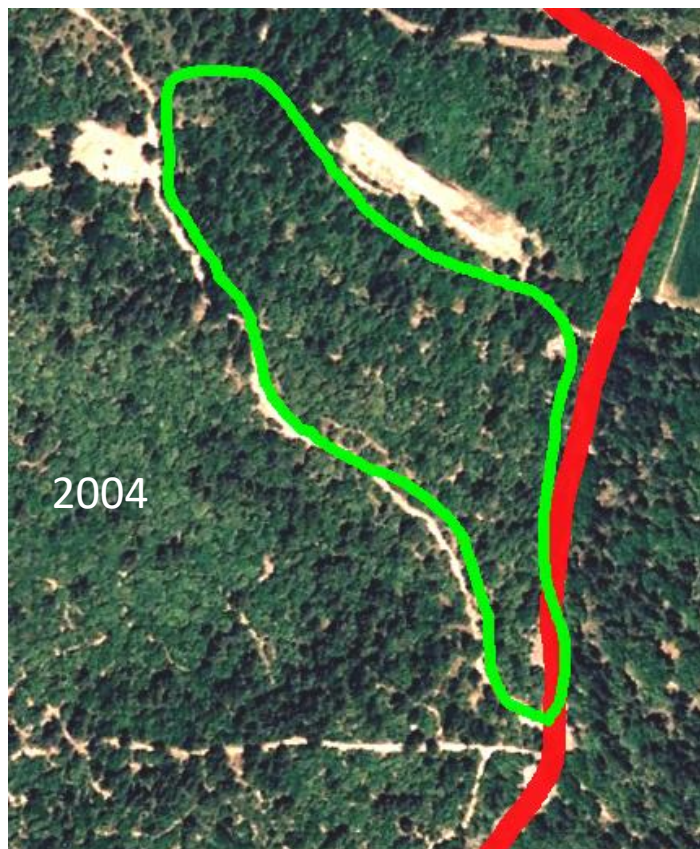
Syndicat des Propriétaires Forestiers des Bouches **Régeneración de pino carrasco**

Paso 6: Desarrollo de los robles y corta total en 2006



Antes de la tala, una forestación mixta, algunos pinos carrascos, encinas y robles. Considerando la vertiente norte y la clase de fertilidad del suelo, Se tomó la decisión de mantener sólo robles

Parcela antes de los trabajos



Corta terminada



11 años después



A veces es posible cambiar la naturaleza de los bosques acelerando los procesos naturales a través de la tala de madera. Aquí, el bosque era un denso bosque de pinos con robles dispersos. Cortando los pinos y recibiendo los pequeños robles, transformamos este bosque en un joven robledal.



Paso 7: Regeneración de los robles 11 años después

Sólo se han conservado los robles vellosos, la molienda ha sido intensiva, tiene un efecto de rascado en el suelo, lo que resulta en una mejor regeneración. Pero sin mantenimiento y sin uso el entorno se cierra rápidamente.

Después de cortar y triturar

Hoy!!!

2007

2018

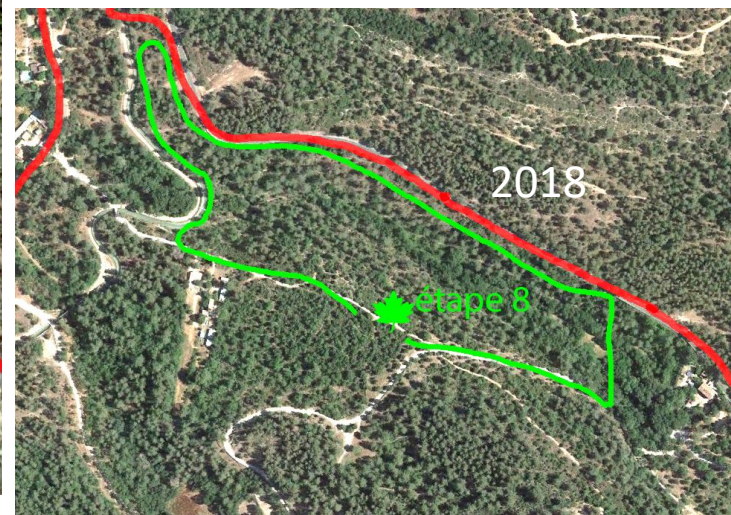
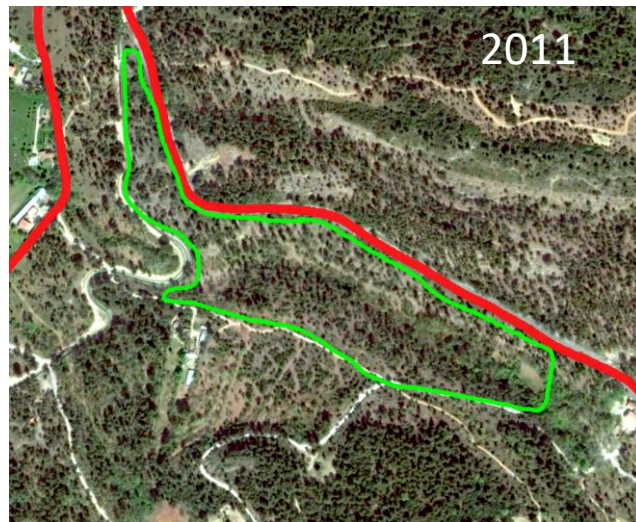


Paso 8: ejercicio 1994, clasificación de la madera en 2009 y trituración parcial

Un trabajo realizado en 1994 (financiación PIM)

En 2009, corte con clasificación de la madera: 100 toneladas de madera en 6 ha.

Aclareo sucesivo a partir de un etapa temprana de la vida del pinar se utilizan para producir árboles recto y de rápido crecimiento.



El objetivo es producir árboles que puedan usarse en carpintería y construcción en madera.

Tri de bois





De acuerdo con el Código Forestal, los restos de cortas puede permanecer en el suelo en determinadas condiciones de saca, condiciones difíciles, y a menudo imposibles de aplicar.



El debate sobre mantener en el suelo los restos no está cerrado. Para el propietario que observa las diferentes soluciones, parece que en este caso la regeneración es mucho menor.

Paso 10: las obligaciones legales de limpiar la maleza



Eliminar los árboles grandes peligrosos

Cuando un bosque es mantenido regularmente y de manera sostenible, su sensibilidad a los incendios forestales se reduce en general, pero permanece la necesidad de limpiar cuidadosamente el matorral y los lugares donde puede comenzar el incendio y donde será necesario para desplazarse o refugiarse en caso de catástrofe.

50 metros alrededor de los edificios

10 metros a cada lado de las vías de acceso



Sin intervención, **DANGER**



Intervenidas, **seguridad**





Paso 11 +: La DFCI:

- * Ordenación del territorio: encontrar límites en la interfaz entre Urbanidad y Espacios Naturales.
- * Gestión forestal sostenible. Las oportunidades aún están desaprovechadas.
- * La obligación de autoprotección de los edificios en zonas de alto riesgo
- * Incentivos fiscales para los OLD y la autoprotección..
- * Información, formación, comunicación y aplicación de la ley



"El Campamento", un proyecto contemporáneo en un entorno natural: Se autoprotege.



Estos paneles que vemos al borde de nuestros caminos



El balance desde 1994 en pocas cifras

70 ha de bosques han sido objeto de las intervenciones forestales aquí descritas:

Se ha extraído durante casi 25 años:

- 2674 estéreos de encina para leña en unas 20 ha
- 2100 toneladas de pino carrasco que se han utilizado para la trituración, ya sea para la fabricación de pasta o, más recientemente, para la producción de energía a partir de la madera.
- 225 toneladas de pino carrasco fueron enviadas al aserradero,

Para la extracción de pino carrasco el rendimiento anual fue de:

1,9 toneladas por hectárea y año

El aumento anual del pino carrasco en los Bouches du Rhône

es de **3 toneladas por hectárea y año**

**La región PACA tiene 1.500.000 ha de bosque.
2.850.000 toneladas.**



Algunas cifras...

para ilustrar las etapas del proceso

ETAPE	Surface	Date	Pin d'Alep BE/tonnes	Pin d'Alep Bœ/tonnes	Chêne vert/stères
Etape 1	15 ha	2018	estimation: 245	estimation: 23	estimation: 70
Etape 2	3,1 ha	2007	72		0
Etape 3	6 ha	2017	102	32	0
Etape 4	1,2 ha	2007	28		50
Etape 5	10 ha	2013			934
Etape 6&7	5 ha	2007	117		200
Etape 8	7,5 ha	1994 et 2009	560	90	
Etape 9	2,5 ha	2009 et 2010	66	13	
Etape 10	2,3 ha	2017	230		



Cuál es el balance financiero para el propietario

El corte 2017 se vendió bien a 15 € por tonelada para la energía y la madera (véase más abajo)
El corte de 2018 lleva casi dieciocho meses en el mercado: ninguna oferta hasta la fecha...

« De las colinas a los bosques ».

La particularidad de esta operación (2017) es que ha permitido que la madera sea más rentable:

- pago de los trabajos forestales (tala y deslizamiento) por parte del propietario
- la venta de madera recolectada, ya sea para producir energía, triturada in situ por el comprador se clasifica en troncos de 5 m para madera.

La parcela cubierta hoy, que es objeto de la tercera etapa : "de las colinas a los bosques", tiene una superficie de 6 ha:
Fueron aprovechadas:

32 toneladas de madera a 55,60€ con impuestos incluidos: 1782,00€.

102 toneladas de madera triturada a 33.00€ incl. impuestos o 3366.00€.

Es decir, 22 toneladas por hectárea, es un resultado que en el contexto de un corte clásico no sería rentable, con este montaje el balance es:

-Coste de las obras:1809,00€

-Venta de madera de carretera: 5148,00€

Los ingresos son: 3339,00€, pero también es necesario remunerar al director del proyecto: 1327,32€

Al final, un beneficio de 2011.68€, y la próxima cosecha se espera en...10 años

**Después de casi 25 años el ingreso total es de 20 074,39€ o 803,00€ por año.
Es un ingreso muy modesto comparado con el tiempo que pasa el propietario...**



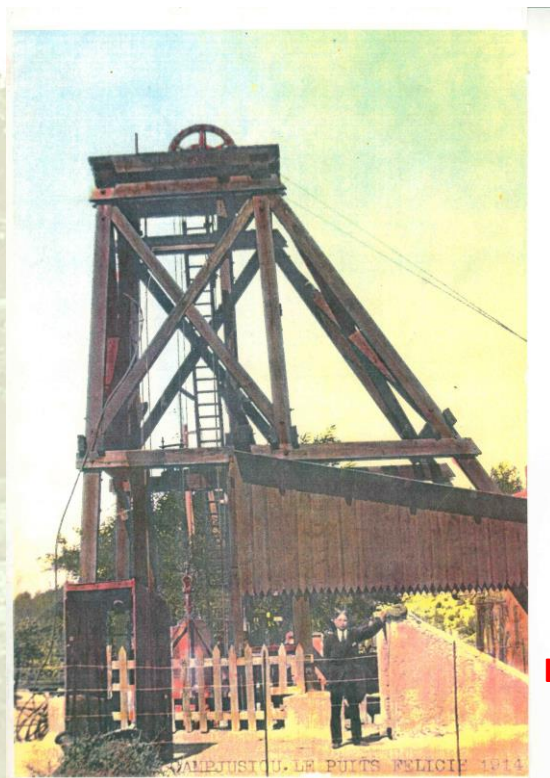
Algunos hitos históricos

Desde el Campus Latino= el campo y Judaeus = desde Judea

- 1454**: Roy René compró el señorío de Gardanne
- 1470**: habría dado a uno de sus criados, Pierre du Billant, y a un judío de Aix el derecho a explotar las buenas tierras agrícolas de este valle. De ahí el nombre de Camp-Jusiou.
La antigua granja de Capeau, situada a lo largo del camino que sube a Mimet, también atestigua la presencia judía; de hecho, en el siglo XVI los judíos llevaban un sombrero amarillo.
- 1669**: primera mención de la finca de Camp-Jusiou, los padres del oratorio de Notre Dame des Anges la compraron con la finca de Verdillon contigua al monte de la diócesis de Mimet de Aix (nota histórica sobre Notre Dame des Anges de Ferdinand André),.
- 1766**: los Padres del oratorio vendieron a José Vitalis, vicario de Fuveau, el derecho a explotar el sótano minero fuera de la buena tierra cultivable con el derecho de tomar toda la madera necesaria para hacer los postes utilizados para construir las galerías, el derecho de almacenamiento y el paso de carros fuera de la buena tierra agrícola.
- 1792**: venta de la propiedad de la iglesia: la finca Camp Jusiou se subasta a Gaspard y Coste.
- 1806**: Napoleón regula el derecho a explotar el sótano minero, Vitalis vende la concesión al Conde de Castellane.
- 1823**: Subasta de la venta de la finca de Gaspard Coste a Sieur Mallez (ciudadano belga, residente en Marsella), el Conde de Castellane sigue explotando las minas.
- 1838**: Venta del Sr. Mallez a la Sra. Rouard, esposa de Etienne, Antoine, Benoit Rouard, bibliotecario de la ciudad de Aix en Provence.
- 1884**: Venta de la Sra. Rouard a Alexandre Olive, tatarabuelo del actual propietario.



El pasado minero



Le puits de la Félicie 1854



La descenderie de Camp Jusiou



Les fours à Chaux



De las montañas a los bosques

Cultivo de madera para el futuro

Gracias por su atención

y

preocupémonos por dejar un legado

a las futuras generaciones de montañas que se han convertido en bosques equilibrados, ricos en biodiversidad y madera de calidad.



*Une forêt privée gérée et préservée
par un réseau de femmes et
d'hommes compétents au service
des générations futures*

